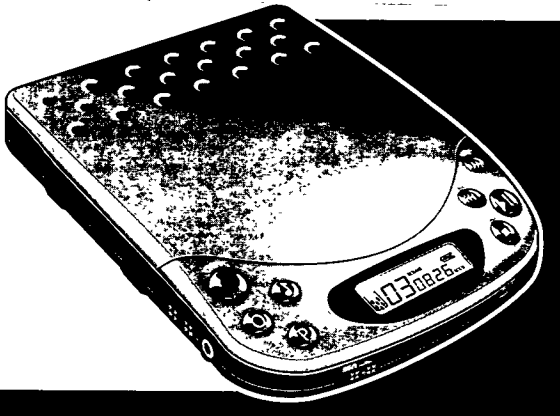
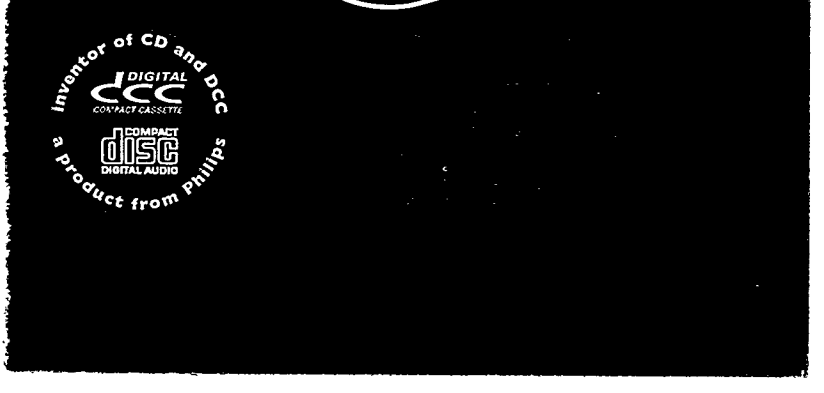
PHILIPS

AZ 6846 Portable Compact Disc Player





Deutschland

Hiermit wird bescheinigt, daß dieses Gerät in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der Amtsblattverfügung 1046/1984 funkentstört ist.
Der Deutschen Bundespost wurde das Inverkehrbringen dieses Gerätes angezeigt und die Berechtigung zur Überprüfung der Serie auf Einhaltung der Bestimmungen eingeräumt.

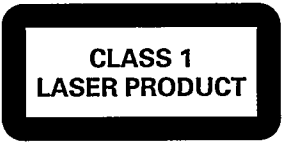
Danmark

Typeskiltet findes på undersiden af apparaten.Dette produkt overholder kravene til radio-interferens af Europæisk Fællesskab.

Advarsel: Usynlig laserudstråling ved åbning når sikkerhetsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.



English

Controls 4/5
Power Supply 6
Connections 7
Operation 8/11
Accessories 12
General information 13
Troubleshooting 14/15

English

Français

Commandes 16/17
Alimentation 18
Branchements 19
Fonctionnement 20/23
Accessories 24
Généralités 25
Dépistage
des pannes 26/27

Français

Deutsch

Bedienungselemente 28/29
Stromversorgung 30
Anschlüsse 31
Bedienung 32/35
Zubeör 36
Allgemeine
Informationen 37
Fehlersuche 38/39

Deutsch

Nederlands

Bedieningsknoppen .. 40/41
Voeding 42
Aansluitingen 43
Bediening 44/47
Accessoires 48
Algemene gegevens 49
Verhelpen
van storingen 50/51

Nederlands

Español

Mandos 52/53
Alimentación 54
Conexiones 55
Funcionamiento 56/59
Accesorios 60
Información general 61
Detección
de anomalías 62/63

Español

Italiano

Comandi 64/65
Alimentazione 66
Collegamenti 67
Funzionamento 68/71
Accessori 72
Informazioni generali 73
Ricerca guasti 74/75

Italiano

Svenska

Kontroller 76/77
Strömförsörjning 78
Anslutningar 79
Användning 80/83
Tillbehör 84
Allmän information 85
Felsökning 86/87

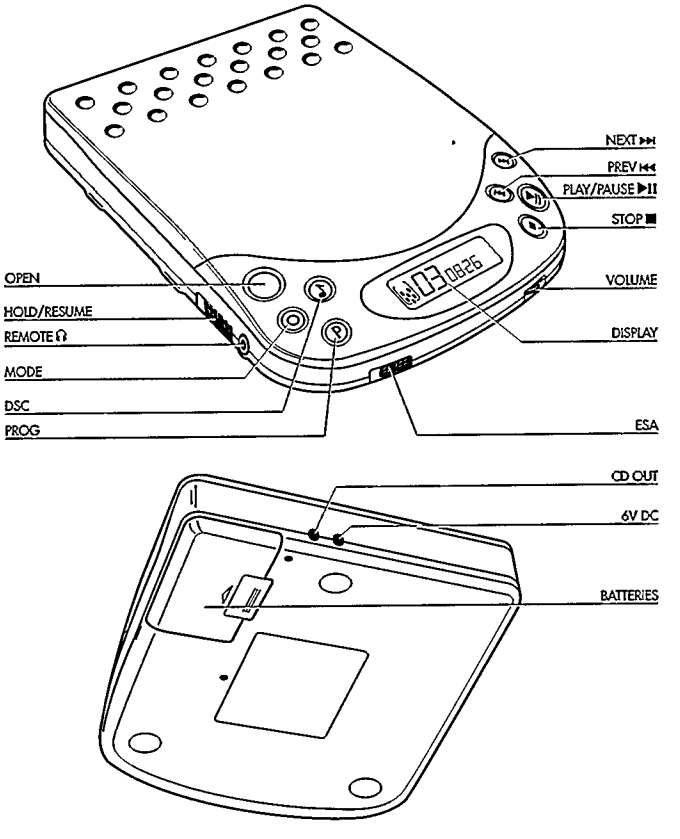
Svenska

Suomi

Käyttöpainikkeet 88/89
Käyttöjännite 90
Kytkennät 91
Käyttö 92/95
Lisätarvikkeita 96
Yleistä 97
Tarkistusluettelo 98/99

Suomi

BEDIENINGSKNOPPEN



Deze CD-speler voldoet aan de radio-ontstoringseisen zoals die door de EG zijn opgelegd.
Het typeplaatje bevindt zich op de onderkant van het apparaat.

BEDIENINGSKNOPPEN

Display .....Geeft afspeelwijze, nummers en speeltijd weer

OPEN .....Toets voor het openen van de CD-klep

VOLUME .....Knop voor volumeregeling van de hoofdtelefoon

PLAY/PAUSE ▶II .....Toets om het afspelen te starten en te onderbreken (pauzestand)

STOP ■ .....Toets voor het beëindigen van het afspelen, het wissen van diverse instellingen en het uitschakelen van de CD-speler

DSC.....**Digital Sound Control:** Knop voor verschillende geluids-instellingen via de hoofdtelefoon: CAR→JAZZ→ROCK→uit

PREV I◀◀ .....Toets voor het opzoeken van het vorige nummer of -bij vasthouden van de toets - van een bepaalde passage op de CD

NEXT ▶▶I .....Toets voor het opzoeken van het volgende nummer of - bij vasthouden van de toets - van een bepaalde passage op de CD

MODE .....Toets voor het kiezen van een afspeelwijze: SHUFFLE→REPEAT/SHUFFLE→REPEAT→uit

PROG .....Toets voor het vastleggen van nummers in een programma en voor het controleren van het programma

ESA.....**Electronic Shock Absorption:** Schakelaar voor het activeren van het elektronische geheugen voor ongestoorde geluidsweergave

RESUME/HOLD .....Knop voor het inschakelen van de RESUME-functie (hervatten van afspelen) / HOLD-functie (blokkeren van bedieningsfuncties)

REMOTE 🎧.....Uitgang voor hoofdtelefoon (3,5mm stereoplug)

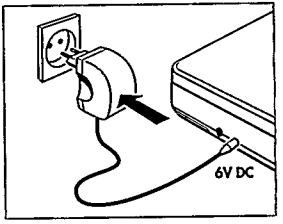
6 V DC .....Ingang voor externe voeding

CD OUT.....Uitgang voor aansluiting op HiFi-installaties

Batterijvak..... Geschikt voor vier Alkaline batterijen

VOEDING

Netadapter (meegeleverde)



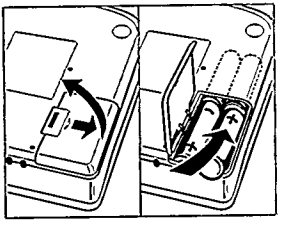
1 Controleer of de lokale netspanning overeenkomt met de spanning van de adapter.

2 Sluit de meegeleverde netadapter aan op de 6V DC-bus van de speler en op het lichtnet (6V/400mA DC pluspool aan middenpen).

- Haal de adapter uit het stopcontact als u hem niet gebruikt.

Nederlands

Batterijen type R6, UM3 of AA (extra)



- Open de batterijhouder en doe er vier oplaadbare Nikkel-Cadmium batterijen of alkaline batterijen in.

- Neem de batterijen uit de speler als ze leeg zijn, of als u hem langere tijd niet gebruikt.

Onder normale omstandigheden bedraagt de speelduur ongeveer:
- Alkaline batterijen: 9 uur.
- Nikkel-Cadmium batterijen: circa 3 uur.

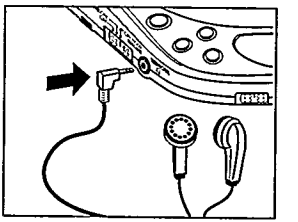
NB: Rechtsboven in het display wordt de capaciteit van de batterijen aangegeven:

*-**Zwakke** alkalinebatterijen: ⊂ ('vol'-symbool) knippert. Dit symbool werkt niet bij gebruik van NiCd-batterijen.*

*-**Lege** alkaline- of NiCd-batterijen: ⊂ ('leeg'-symbool) knippert en de aanduiding BATT verschijnt. Vervang de batterijen of sluit de netadapter aan.*

REMOTE ∩ – uitgang voor hoofdtelefoon

- Sluit de bijbehorende hoofdtelefoon (16-32 ohm/ 3,5mm jackplug) aan op de REMOTE ∩-uitgang.



NB: Gebruik dit aansluitpunt ook voor:
- de als losse accessoire verkrijgbare afstandsbediening SBC 6242,
- de als losse accessoire verkrijgbare miniluidsprekers SBC 8254/8232/3207/3208,
- de als losse accessoire verkrijgbare adaptercassette uit de set SBC 3557
- het als losse accessoire verkrijgbare snoer SBC 1085, zie accessoires.

Hoofdtelefoon op: houd het hoofd erbij
Gehoorbescherming: Zet het volume van de hoofdtelefoon niet te hard. Deskundigen wijzen erop dat gehoorbeschadiging kan optreden wanneer de hoofdtelefoon voortdurend (te) hard aanstaat.

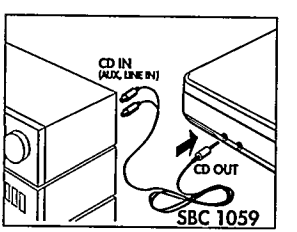
Verkeersveiligheid: Zet de hoofdtelefoon niet op als u achter het stuur zit; dit kan een ongeluk in de hand werken en is in veel landen verboden. Ook al hebt u een hoofdtelefoon waarmee u geluiden van buiten kunt horen, zet het geluid niet zo hard dat die niet meer te horen zijn.

CD OUT – aansluitingen op uw stereo-installatie

1 Zet het geluid van uw installatie zachter.

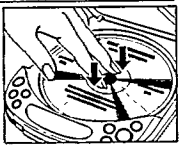
2 Met behulp van het als losse accessoire verkrijgbare snoer SBC 1059 verbindt u de CD OUT-uitgang van de speler met de ingangen CD IN, AUX of LINE IN van uw installatie (versterker, receiver, recorder, enz.).

3 Regel de geluidsweergave via uw stereo-installatie.

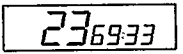


BEDIENING

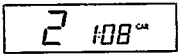
Afspelen van een CD



1 Druk op OPEN om de CD-klep te openen.
2 Plaats een audio-CD met het label naar boven.
3 Druk de CD in het midden licht aan zodat hij goed rond de naaf ligt.
4 Druk de klep aan de linkerkant naar beneden tot u hem hoort sluiten.
   → Display-aanduidingen:
   totale aantal nummers/totale speelduur, b.v.



5 Druk op PLAY/PAUSE ▶II om het afspelen te starten.
   → Display-aanduidingen: desbetreffende nummer/
   verstreken speelduur van dit nummer, b.v.



Nederlands

Regelen van het volume en het geluid

- Met de volumeknop kunt het volume van de hoofdtelefoon regelen.
- Druk een aantal keren op DSC ('Digital Sound Control') om het geluid naar eigen voorkeur in te stellen: CAR→JAZZ→ROCK→uit (werkt alleen via de REMOTE ☊-uitgang).
  → Display-aanduidingen: de gekozen instelling (b.v. CAR).

Onderbreken van het afspelen:

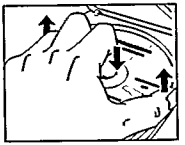
1 Door op PLAY/PAUSE ▶II te drukken, kunt u het afspelen onderbreken.
   → Display-aanduidingen: de tijd van de desbetreffende positie (knippert).
2 Door nogmaals op PLAY/PAUSE ▶II te drukken, wordt het afspelen hervat.

Beëindigen van het afspelen:

- Druk op STOP ■ om het afspelen te beëindigen.
  → Display-aanduidingen: totale aantal nummers/totale speelduur.
- Als u nogmaals op STOP ■ drukt, schakelt u het apparaat uit.
  NB: Als niet binnen 10 seconden op een toets wordt gedrukt, schakelt de speler zichzelf automatisch uit.

Uitnemen van een CD:

- Houd de CD bij de rand vast en druk licht op het midden van het schijfje.



PREV ⏮ / NEXT ⏭

Selecteren van een ander nummer

- Druk kort een of meerdere keren op PREV ⏮ or NEXT ⏭ om naar het begin te gaan van het nummer dat u net beluisterde, of naar het begin van een of meerdere vorige of volgende nummers.
  - → Display-aanduidingen: het nummer van de geselecteerde track.
  - → Tijdens afspelen: het afspelen gaat automatisch verder met het geselecteerde nummer.
  - → In de STOP-modus: druk op PLAY/PAUSE ▶II om het afspelen te starten.

Een passage opzoeken tijdens het afspelen:

1 Houd PREV ⏮ of NEXT ⏭ ingedrukt om vooruit of achteruit naar een bepaalde passage te zoeken.
  - → Het afspelen gaat verder terwijl de geluidsweergave gedeeltelijk onderdrukt wordt. Na 2 seconden begint het snelzoeken.

2 Laat de toets los als u de gewenste passage hebt gevonden.

NB: In de shuffle stand of wanneer een bepaalde voorgeprogrammeerde nummer-volgorde wordt afgespeeld , kan alleen gezocht worden binnen het spelend nummer.

MODE – verschillende manieren van afspelen

- Door op MODE te drukken, kunt u de volgende functies activeren:

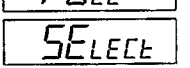
SHUFFLE:	De nummers worden allemaal één keer in willekeurige volgorde gespeeld.
SHUFFLE REPEAT:	De nummers worden in willekeurige volgorde herhaald tot u deze functie opheft.
REPEAT:	De nummers worden herhaald tot u deze functie opheft.

  - → Tijdens afspelen: de geselecteerde afspeelwijze wordt 2 seconden lang knipperend weergegeven op de display, waarna de functie wordt uitgevoerd en doorlopend weergegeven.
  - → In de STOP-modus: op het display verschijnt de geselecteerde functie (b.v. SHUFFLE). Druk op PLAY/PAUSE ▶II om het afspelen te starten.
- Druk op MODE om bovengenoemde functies op te heffen.

PROG – programmeren van nummers (max. 20)

1 Kies het gewenste nummer met behulp van PREV ⏮ of NEXT ⏭.
2 Zodra het gewenste nummer op het display verschijnt, drukt u op PROG om het in het geheugen vast te leggen.
   → Display-aanduiding: tracknummer/ P /totale aantal vastgelegde nummers, b.v.

NB:
- Als u meer dan 20 nummers probeert vast te leggen, begint de aanduiding FULL op het display te knipperen.
- Als u op PROG drukt en er is geen nummer geselecteerd, verschijnt SELECT op het display.



Nederlands

Afspelen van het programma:
- Als u de nummers hebt geselecteerd in de stop stand, druk dan op PLAY/PAUSE ▶II.
- Als u de nummers hebt geselecteerd tijdens het afspelen, druk dan eerst op STOP ■ en daarna op PLAY/PAUSE ▶II.

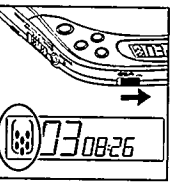
   → Display-aanduidingen: PROGRAM.
   → De voorgeprogrammeerde nummers worden vervolgens afgespeeld op de door u gekozen manier (b.v. shuffle).

Controleren van het programma:
- Druk op PROG en houd deze toets even vast.
   → Display-aanduidingen: alle vastgelegde nummers verschijnen kort knipperend.

Wissen van het programma in de STOP-stand:
- Druk op STOP ■ om het programma te wissen.
   → PROGRAM verdwijnt van het display. De nummers zijn uit het geheugen gewist.

NB: Door het onderbreken van de stroom of het openen van de CD-klep wordt een programma ook gewist.

ESA – geheugen voor een ongestoorde weergave

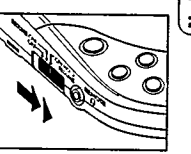


- Door de ESA-schakelaar naar rechts te zetten, schakelt u het ESA-geheugen in.
  - → In het ESA-geheugen wordt 3 seconden muziek vooruitopgeslagen om onderbreking van de weergave door schokken of trillen te voorkomen.
  - → Het ESA-symbool op het display wordt gevuld. U ziet dan bijvoorbeeld:
  - → Het ESA-symbool verandert naar gelang de inhoud van het geheugen.

NB: Bij het aan- en uitschakelen van de ESA-functie, wordt het afspelen even vertraagd of onderbroken.

RESUME / HOLD schakelaar

RESUME – hervatten van het afspelen:



- Door de RESUME/HOLD-schakelaar naar het midden te schuiven, schakelt u de RESUME-functie in.
  - → Display-aanduidingen: RESUME.
- Als u nu het afspelen beëindigt door op STOP ■ te drukken, wordt de laatste afspeelpositie in het geheugen vastgelegd.
- Druk op PLAY/PAUSE ▶II om de weergave the hervatten.
  - → De weergave zal starten vanaf de plaats waar deze werd gestopt.

NB: Doe de CD-klep niet open, anders wordt de afspeelpositie uit het geheugen gewist.

HOLD – het uitschakelen van alle toetsen

- Schakel de RESUME-functie in door de RESUME/HOLD-schakelaar helemaal naar rechts te schuiven.
  - → Alle toetsen zijn nu geblokkeerd tot u deze functie weer uitzet. Het CD-deksel gaat niet meer open. Als u op een toets drukt, krijgt u HOLD op het display te zien (behalve als u op OPEN drukt).

NB: In de stand HOLD is de RESUME-functie eveneens ingeschakeld.

ACCESSOIRES

Meegeleverde accessoires

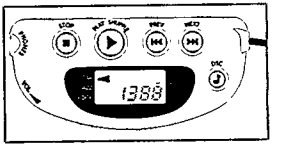
- Hoofdtelefoon
- SBC 6608 - netadapter
- SBC 6250 - beschermhoes, te gebruiken als u de CD-speler bij u draagt.

Los te verkrijgen accessoires bij uw vakhandel of uw Philips Service-Center

Opmerking: Het kan zijn dat niet alle accessoires in uw land verkrijgbaar zijn. Vraag uw dealer om uitgebreide informatie.

- SBC 1059 – verbindingssnoer met een 3,5 mm stereoplug en 2 CINCH-pluggen.
- SBC 1085 – verbindingssnoer met twee 3,5 mm jack-pluggen.
- SBC 8254/8232/3207/3208 – miniluidsprekers met versterker.
- SBC 3557 Mk III – auto-adapterset met ("slimme" cassette en spanningsomvormer).

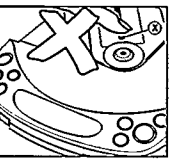
- SBC 6242 - afstandsbediening met display.



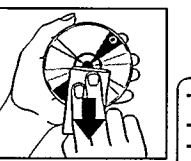
Ansluiten van de afstandsbediening:

1 Schakel de CD-speler uit (druk twee mal op STOP ■).
2 Sluit de afstandsbediening goed aan op het aansluitpunt REMOTE ☊ van de CD-speler.

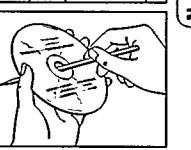
Onderhoud



- De lens ⊗ mag niet worden schoongemaakt.
- Bescherm de CD-speler, batterijen en CD's tegen regen, vocht, zand en vuil; stel ze ook niet bloot aan te hoge temperaturen veroorzaakt door de warmteafgifte van apparaten of direct zonlicht (in een in de zon geparkeerde auto bijvoorbeeld).
- De lens kan beslaan als de speler van een koude in een warme omgeving komt. U kunt dan geen CD's afspelen. Maak de lens niet schoon, maar laat het apparaat even acclimatiseren.
- Maak de CD-speler schoon met een zachte, iets vochtige zeemleren doek. Schoonmaakmiddelen kunnen de speler aantasten (corrosiegevaar).



- Houd de CD's altijd aan de randen vast en doe ze na steeds terug in het hoesje.
- Stof op een CD verwijdert u door met een zachte, pluisvrije doek vanuit het midden naar de rand toe te vegen. Een schoonmaakmiddel kan de CD beschadigen!
- Als een nieuwe CD niet op de naaf blijft liggen, zitten er oneffenheden rond de opening van het schijfje. U kunt deze verwijderen door met bijvoorbeeld een pen langs de rand van de opening te wrijven.



Met het oog op het milieu

Informeer waar u verpakkingsmateriaal, lege batterijen en oude apparatuur voor recycling kunt inleveren.

- Wij hebben de hoeveelheid verpakkingsmateriaal zoveel mogelijk beperkt en ervoor gezorgd dat de verpakking gemakkelijk in drie materialen te scheiden is.
  - karton (doos)
  - polystyreen-schuim (buffer)
  - polyethyleen (zakken, plastic folie)
- Het apparaat bestaat uit materialen die door een gespeciali-seerd bedrijf gerecycled kunnen worden.
- Gooi geen lege batterijen bij het huisvuil.

VERHELPEN VAN STORINGEN

- Ga bij een storing eerst onderstaande punten na voordat u naar een reparateur gaat.
- Kunt u de storing via deze aanwijzingen niet verhelpen, neem dan contact op met uw leverancier of service-centrum.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Geen strom of de CD wil niet starten Geen display-indicatie	**Batterijen** De batterijen zijn niet of verkeerd geplaats	Plaats de batterijen correct in de speler
	Gebruik van nieuwe batterijen	Druk op PLAY/PAUSE ▶II
	De batterijen zijn leeg	Vervang de batterijen/laad ze op
	De contactpennen zijn vuil	Maak schoon met een zachte doek
	Netadapter Niet goed aangesloten	Sluit de adapter goed aan
	Gebruik in de auto De sigareaansteker heeft geen spanning als de ontsteking uitgeschakeld is	Plaats batterijen als extra voedingsbron
Weergave start niet of wordt onderbroken Geen indicatie of ERROR- of NO DISC-indicatie	De klep van de speler is niet goed gesloten	Sluit de klep goed
	De functie HOLD is actief	***Schakel deze functie uit***
	Condens	Zet de CD-speler in een warme ruimte tot de condens verdampt is
	Er zit geen CD in de speler of de CD is verkeerd geplaatst	Plaats een CD met het label naar boven
	De CD is zwaar bekrast	Gebruik een andere CD
	De CD is vuil	Maak de CD schoon
CD-deksel gaat niet open	***De functie HOLD is actief***	***Schakel deze functie uit***
Weergave start niet met de 1. nummer	De functie RESUME, SHUFFLE of PROGRAM is geactiveerd	Schakel de functie uit

Nederlands

VERHELPEN VAN STORINGEN

Repareer de CD-speler in geen geval zelf, want daarmee vervalt de garantie.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Geen geluid of slechte geluids-kwaliteit	PAUSE is geactiveerd	Druk op PLAY/PAUSE ▶II
	Verkeerde aansluitingen	Controleer de aansluitingen
	Het volume is niet opengedraaid	Draai het volume omhoog
	De hoofdtelefoon is verkeerd opgezet	Let op de aanduidingen **L**(inks) en **R**(echts)
	De steker van de hoofdtelefoon is vuil	Maak de steker schoon
	Sterk elektromagnetisch veld in de buurt van de speler	Plaats de speler ergens anders en wijzig de aansluitingen
	Elektrostatische ontlading van de gebruiker via de CD-speler	Druk één keer op PREV ⏮ of NEXT ⏭, of twee keer op PLAY/PAUSE ▶II
	Gebruik in de auto Sterke trillingen	Zet de speler op een andere plaats
	De adaptercassette is niet goed geplaatst	Breng de cassette goed aan
	Temperatuur in de auto is te hoog/laag	Laat de CD-speler acclimatiseren
	Sigareaansteker/contact is vuil	Maak sigareaansteker/contact schoon
	Verkeerde autoreverse-afspeel-van de autoradio/cassettespeler	Wijzig de afspeelrichting
Brom/ ruis in de auto	Ongeschikte ingang van de autoradio	Gebruik een adaptercassette
VOLUME en DSC werken niet	DSC en het volume werken alleen via de REMOTE ☊ uitgang	Sluit de hoofdtelefoon, auto-adaptercassette, enz. aan op de REMOTE ☊ uitgang
Storing van de afstandsbediening	De afstandsbediening is niet goed op het aansluitpunt REMOTE ☊ aangesloten	Loop de aansluitingen na

Nederlands

3103 306 1428.3 Printed in Hong Kong BB9442